

# GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

## VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

### VLAAMSE OVERHEID

[C – 2007/35900]

**20 APRIL 2007. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2003 houdende vaststelling van de salarisschalen en de concordantie van de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel en houdende vaststelling van de loopbaanstructuur, de salarisschalen en de concordantie van de ambten van de leden van het administratief en technisch personeel van de Hogere Zeevaartschool**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 9 juni 1998 betreffende de Hogere Zeevaartschool, inzonderheid op artikel 8, 16, § 1, 22, § 1, en 26;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2003 houdende vaststelling van de salarisschalen en de concordantie van de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel en houdende vaststelling van de loopbaanstructuur, de salarisschalen en de concordantie van de ambten van de leden van het administratief en technisch personeel van de Hogere Zeevaartschool;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 7 december 2006;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 april 2007;

Gelet op het protocol nr. 17 van 2 februari 2007, waarin de conclusies zijn neergelegd van de onderhandelingen, gevoerd in het Vlaams onderhandelingscomité voor het hoger onderwijs;

Gelet op het advies 42.321/1 van de Raad van State, gegeven op 8 maart 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van state;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2003 houdende vaststelling van de salarisschalen en de concordantie van de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel en houdende vaststelling van de loopbaanstructuur, de salarisschalen en de concordantie van de ambten van de leden van het administratief en technisch personeel van de Hogere Zeevaartschool worden de volgende zinnen toegevoegd :

« Op 1 december 2001 worden de salarisschalen met 1 procent verhoogd. Op 1 juni 2003 worden deze bedragen verhoogd met tweemaal hetzelfde nominaal bedrag als de verhoging die werd toegepast op 1 december 2001. »

**Art. 2.** In artikel 7, § 1, van hetzelfde besluit wordt 5° opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 9, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « vijf » wordt vervangen door « vier »;

2° punt 5° wordt opgeheven.

**Art. 4.** In artikel 11, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « ,met uitzondering van de overgang naar niveau D, » opgeheven.

**Art. 5.** In artikel 14 van hetzelfde besluit wordt 8° opgeheven.

**Art. 6.** In artikel 17 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « vijf » wordt vervangen door « vier »;

2° de woorden « ,D en E » worden vervangen door « en D ».

**Art. 7.** In artikel 18 worden de salarisschalen E11z tot en met E13z opgeheven.

**Art. 8.** Aan artikel 19 van hetzelfde besluit worden de volgende zinnen toegevoegd :

« Op 1 december 2001 worden de salarisschalen met 1 procent verhoogd. Op 1 juni 2003 worden deze bedragen verhoogd met tweemaal hetzelfde nominaal bedrag als de verhoging die werd toegepast op 1 december 2001. »

**Art. 9.** Bijlage I wordt vervangen door Bijlage I bij dit besluit.

**Art. 10.** Bijlage II wordt vervangen door Bijlage II bij dit besluit.

**Art. 11.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007, met uitzondering van de artikelen 1 en 8 die uitwerking hebben met ingang van 1 december 2001.

**Art. 12.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 20 april 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

Bijlage 1. TABEL LOOPBAANSTRUCTUUR ADMINISTRATIEF EN TECHNISCH PERSONEEL (HOGERE ZEEVAARTSCHOOL)

Graad	Graadbenaming	Salariesschaal	Minimum leeftijd	Voorwaarden tot verkrijgen van de hogere salarisschaal binnen dezelfde graad	Toelatingsvoorraarden tot de in kolom 1 vermelde graad voor personeelsleden van de instelling	Bij bevordering door verhoging in graad	Bij bevordering door overgang naar het hoger niveau
1	2	3	4	5	6a	6b	
D1z	Hulpvakman voor schepswerk	D11z	18	aanvangssalarisschaal			
D2z	Klerk Kok Suppoost	D21z	18	aanvangssalarisschaal	6 jaar graadancienniteit in D1z		
D3z	Chef-kok Hoofdklerk	D31z	18	aanvangssalarisschaal	6 jaar graadancienniteit in D1z		

C1z	Opsteller Kok-onderrichter	C11z	20	aanvangssalarisschaal		
		C12z	20	1. ten minste 10 jaar schaalanciënniteit in C11z 2. gunstige beoordeling		
C2z	Secretaris- rekenplichtige 1ste opsteller	C21z	20	aanvangssalarisschaal 6 jaar graadanciënniteit in C1z		
		C22z	20	1. ten minste 10 jaar schaalanciënniteit in C21z 2. gunstige beoordeling		
B1z	Beheerde- secretaris Administratief adjunct	B11z	22	aanvangssalarisschaal		
		B12z	22	1. ten minste 10 jaar schaalanciënniteit in B11z		

1. bevordering  
met examen  
2. ten minste 6  
jaar  
niveaueanciën  
niteit in  
niveau D

1. bevordering  
met examen  
2. ten minste 6  
jaar  
niveaueanciën  
niteit in  
niveau C

			2. gunstige beoordeling		
B2 z	1 <sup>ste</sup> beheerde- secretaris	B21 z	22	aanvangssalarisschaal	6 jaar graadanciënniteit in B1z
		B22 z	22	1. ten minste 10 jaar schaalanciënniteit in B21 z 2. gunstige beoordeling	
	Adjunct van de directeur	A11 z	24	aanvangssalarisschaal	1. bevordering met examen 2. ten minste 6 jaar niveaunuïén niteit in niveau C of niveau B
		A12 z	24	1. ten minste 10 jaar schaalanciënniteit in A11 z 2. gunstige beoordeling	
	Expert	A21 z	24	aanvangssalarisschaal	6 jaar graadanciënniteit in A1z
		A22 z	24	1. ten minste 10 jaar schaalanciënniteit in A21 z 2. gunstige beoordeling	

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 april 2007 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2003 houdende vaststelling van de salarisschalen en de concordantie van de ambte van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel en houdende vaststelling van de loopbaanstructuur, de salarisschalen en de concordantie van de ambten van de leden van het administratief en technisch personeel van de Hogere Zeevaartschool.

Brussel, 20 april 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

F. VANDEN BROUCKE

## BIJLAGE II

INSCHAKELING IN DE NIEUWE LOOPBAANSTRUCTUUR ADMINISTRATIEF  
EN TECHNISCH PERSONEEL

Oude ambtsbenaming	Nieuwe graad	Nieuwe graadbenaming	Salarisschaal in de nieuwe graad
1	2	3	4
Hulpwerkman voor scheepswerk	D1z	Hulpvakman voor scheepswerk	D11z*
Hulpvakman voor scheepswerk	D1z	Hulpvakman voor scheepswerk	D11z*
Kok	D1z	Kok	D11z*
Hoofdkamerbewaarder	D2z	Suppoost	D21z
Chef-kok	D2z	Chef-kok	D21z*
Kok-onderrichter	C1z	Kok-onderrichter	C11z*
Opsteller / administratief adjunct 2 <sup>de</sup> klasse	C1z	Opsteller	C11z*
Administratief adjunct	B1z	Administratief adjunct	B11z*

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 april 2007 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 februari 2003 houdende vaststelling van de salarisschalen en de concordantie van de ambte van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel en houdende vaststelling van de loopbaanstructuur, de salarisschalen en de concordantie van de ambten van de leden van het administratief en technisch personeel van de Hogere Zeevaartschool.

Brussel, 20 april 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,

F. VANDENBROUCKE

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C — 2007/35900]

**20 AVRIL 2007.** — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 février 2003 fixant les échelles de traitement et la concordance des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant et fixant la structure de la carrière, les échelles de traitement et la concordance des fonctions des membres du personnel administratif et technique de la "Hogere Zeevaartschool"

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 9 juin 1998 relatif à la "Hogere Zeevaartschool", notamment les articles 8, 16, § 1<sup>er</sup>, 22, § 1<sup>er</sup>, et 26;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 février 2003 fixant les échelles de traitement et la concordance des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant et fixant la structure de la carrière, les échelles de traitement et la concordance des fonctions des membres du personnel administratif et technique de la "Hogere Zeevaartschool";

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 7 décembre 2006;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 avril 2007;

Vu le protocole n° 17 du 2 février 2007 portant les conclusions des négociations menées au sein du "Vlaams onderhandelingscomité voor het hoger onderwijs" (Comité flamand de négociation pour l'enseignement supérieur);

Vu l'avis 42.321/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 mars 2007, par application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 février 2003 fixant les échelles de traitement et la concordance des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant et fixant la structure de la carrière, les échelles de traitement et la concordance des fonctions des membres du personnel administratif et technique de la "Hogere Zeevaartschool" sont ajoutées les phrases suivantes :

« Le 1<sup>er</sup> décembre 2001, les échelles de traitement sont une fois de plus majorées de 1 %. Le 1<sup>er</sup> juin 2003, ces montants sont majorés de deux fois le même montant nominal que l'augmentation appliquée le 1<sup>er</sup> décembre 2001. »

**Art. 2.** A l'article 7, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté le 5<sup>o</sup> est abrogé.

**Art. 3.** A l'article 9, alinéa deux, du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> le mot "cinq" est remplacé par le mot "quatre";

2<sup>o</sup> le point 5<sup>o</sup> est abrogé.

**Art. 4.** Dans l'article 11, deuxième alinéa, du même arrêté, les mots "à l'exception du passage au niveau D," sont supprimés.

**Art. 5.** Dans l'article 14 du même arrêté, le point 8<sup>o</sup> est supprimé.

**Art. 6.** A l'article 17 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1<sup>o</sup> le mot "cinq" est remplacé par le mot "quatre";

2<sup>o</sup> les mots ",D et E" sont remplacés par les mots "et D".

**Art. 7.** Dans l'article 18, les échelles de traitement E11z à E13z incluses sont supprimées.

**Art. 8.** A l'article 19 du même arrêté sont ajoutées les phrases suivantes :

« Le 1<sup>er</sup> décembre 2001, les échelles de traitement sont une fois de plus majorées de 1 %. Le 1<sup>er</sup> juin 2003, ces montants sont majorés de deux fois le même montant nominal que l'augmentation appliquée le 1<sup>er</sup> décembre 2001. »

**Art. 9.** L'Annexe Ire est remplacée par l'Annexe Ire jointe au présent arrêté.

**Art. 10.** L'Annexe II est remplacée par l'Annexe II jointe au présent arrêté.

**Art. 11.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007, à l'exception des articles 1<sup>er</sup> et 8 qui produisent leurs effets 1<sup>er</sup> décembre 2001.

**Art. 12.** Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 20 avril 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
F. VANDENBROUCKE